



**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DU ROYAUME DES PAYS-BAS
LA HAYE**

CONVENTION CONCERNANT LA COMPÉTENCE, LA LOI APPLICABLE,
LA RECONNAISSANCE, L'EXÉCUTION ET LA COOPÉRATION EN MATIÈRE
DE RESPONSABILITÉ PARENTALE ET DE MESURES DE PROTECTION
DES ENFANTS
(La Haye, le 19 octobre 1996)

Notification conformément à l'article 63 de la Convention

RATIFICATION

Grèce, 07-02-2012

Conformément à l'article 61, deuxième paragraphe, sous a, la Convention entrera en vigueur pour la Grèce le 1^{er} juin 2012.

ADHÉSION

Monténégro, 14-02-2012

Conformément à l'article 61, deuxième paragraphe, sous b, la Convention entrera en vigueur pour le Monténégro le 1^{er} janvier 2013.

En conformité de l'article 58, troisième paragraphe, l'adhésion n'aura d'effet que dans les rapports entre le Monténégro et les États contractants qui n'auront pas élevé d'objection à son encontre dans les six mois après la réception de cette notification.

Pour des raisons pratiques, la période de six mois susvisée va en l'occurrence du 15 mars 2012 au 15 septembre 2012.

DÉCLARATIONS/RÉSERVES

Grèce, 07-02-2012

(Traduction)

La Grèce déclare que les demandes prévues à l'article 34, paragraphe premier, ne pourront être acheminées que par l'intermédiaire de son Autorité centrale.

Lettonie, 07-03-2012

(Traduction)

Conformément à l'article 52, paragraphe premier, de la Convention du 19 octobre 1996 concernant la compétence, la loi applicable, la reconnaissance, l'exécution et la coopération en matière de responsabilité parentale et de mesures de protection des enfants, la République de Lettonie déclare que les dispositions de ladite Convention prévalent sur celles de:

- l'Accord du 23 février 1994 entre la République de Lettonie et la République de Pologne sur l'entraide judiciaire et les relations judiciaires en matière civile, familiale, pénale et de travail;
- l'Accord du 11 novembre 1992 entre la République de Lettonie, la République d'Estonie et la République de Lituanie sur l'entraide judiciaire et les relations judiciaires.

Monténégro, 14-02-2012

(Traduction)

Conformément à l'article 60, en lien avec l'article 55, de la Convention concernant la compétence, la loi applicable, la reconnaissance, l'exécution et la coopération en matière de responsabilité parentale et de mesures de protection des enfants, adoptée à La Haye en date du 19 octobre 1996, le gouvernement du Monténégro déclare que:
le Monténégro réserve la compétence de ses autorités pour prendre des mesures tendant à la protection des biens d'un enfant situés sur son territoire et se réserve de ne pas reconnaître une responsabilité parentale ou une mesure qui serait incompatible avec une mesure prise par ses autorités par rapport à ces biens.

Conformément à l'article 34, paragraphe 2, de la Convention, le Monténégro déclare que les demandes prévues à l'article 34, paragraphe premier, ne pourront être acheminées que par l'intermédiaire de l'Autorité centrale.

AUTORITÉS

Grèce, 07-02-2012

(Traduction)

La Grèce désigne comme Autorité centrale: le Ministère de la Justice, de la Transparence et des Droits de l'homme, direction Coordination législative et Relations internationales judiciaires.

Monténégro, 14-02-2012

(Traduction)

Le Monténégro déclare que:

- a) conformément à l'article 29, paragraphe premier, de la Convention, le Ministère du Travail et de la Protection sociale est désigné comme Autorité centrale chargée de satisfaire aux obligations qui lui sont imposées par la Convention;
[...]
- c) conformément à l'article 44 de la Convention, le Monténégro désigne le Ministère du Travail et de la Protection sociale comme l'autorité à laquelle doivent être envoyées les demandes prévues aux articles 8, 9 et 33.

La Haye, le 13 mars 2012



**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS
THE HAGUE**

CONVENTION ON JURISDICTION, APPLICABLE LAW, RECOGNITION,
ENFORCEMENT AND CO-OPERATION IN RESPECT OF PARENTAL
RESPONSIBILITY AND MEASURES FOR THE PROTECTION OF CHILDREN
(The Hague, 19 October 1996)

Notification pursuant to Article 63 of the Convention

RATIFICATION

Greece, 07-02-2012

The Convention will, in accordance with Article 61, second paragraph, sub-paragraph a, enter into force for Greece on 1 June 2012.

ACCESSION

Montenegro, 14-02-2012

In accordance with Article 61, second paragraph, sub-paragraph b, the Convention will enter into force for Montenegro on 1 January 2013.

According to Article 58, third paragraph, the accession will have effect only as regards the relations between Montenegro and those Contracting States which have not raised an objection to its accession in the six months after the receipt of the present notification.

For practical reasons this six months' period will in this case run from 15 March 2012 to 15 September 2012.

DECLARATIONS/RESERVATIONS

Greece, 07-02-2012

Greece declares that the applications, according to art. 34 par. 1, will be forwarded to the Authorities only through the Central Authority.

Latvia, 07-03-2012

In accordance with Article 52, paragraph 1 of the Convention of 19 October 1996 on Jurisdiction, Applicable Law, Recognition, Enforcement and Co-operation in Respect of Parental Responsibility and Measures for the Protection of Children the Republic of Latvia declares that the provisions of this Convention on applicable law shall prevail over the provisions of the:

- Agreement of 23 February 1994 between the Republic of Latvia and the Republic of Poland on Legal Assistance and Legal Relations in Civil, Family, Labour and Criminal Matters;

- Agreement of 11 November 1992 between the Republic of Latvia, the Republic of Estonia and the Republic of Lithuania on Legal Assistance and Legal Relations.

Montenegro, 14-02-2012

In accordance with Article 60 and in relation with article 55 of the Convention on Jurisdiction, Applicable law, Recognition, Enforcement and Co-operation in Respect of Parental Responsibility and Measures for the Protection of Children adopted at The Hague on 19 October 1996, the Government of Montenegro declares that this Convention shall not apply to:

Montenegro maintains the jurisdiction of its authorities to take measures directed to the protection of property of a child situated on its territory and maintains the right not to recognize any parental responsibility or measure in so far as it is incompatible with any measure taken by its authorities in relation to that property.

In accordance with article 34 paragraph 2 of the Convention, Montenegro declares that request under article 34 paragraph 1 of the Convention shall be communicated to its authorities only through [the] Central Authority.

AUTHORITIES

Greece, 07-02-2012

Furthermore the Central Authority of Greece: Ministry of Justice, Transparency and Human Rights, Directorate of Legislative Coordination and of Special International Legal Relations.

Montenegro, 14-02-2012

Montenegro declares that:

a) in accordance with article 29 paragraph 1 of the Convention, Montenegro declares that [the] Ministry of Labor and Social Welfare is designated as Central Authority to discharge the duties which are imposed by the Convention on such authorities;

[...]

c) in accordance with article 44 of the Convention, Montenegro designates [the] Ministry of Labor and Social Welfare as authority to which requests under articles 8, 9 and 33 are to be addressed.

The Hague, 13 March 2012